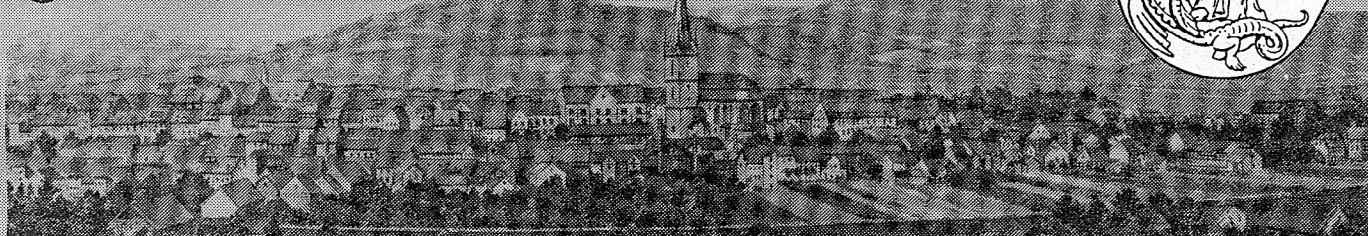


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 17

Donnerstag, den 17. August 2006

Nummer 16

Feuerwehrfest Kahla



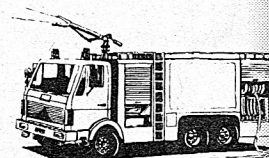
26.08. Tanz

20.00 Uhr Gelände FFW

music by

Scherzer & Schmidt

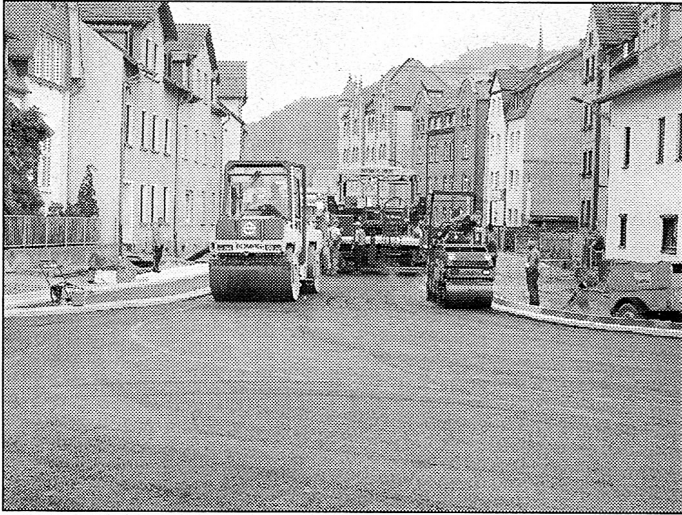
Karten 8 Euro / Abendkasse 10 Euro, Tel. 22304



Nachrichten aus dem Rathaus

Verkehrsfreigabe morgen Nachmittag

Im Bereich der Kreuzung Bach-/Bergstraße hat die Firma Streicher am 01.08. und 02.08. den Asphaltbelag im Fahrbahnbereich eingebaut. Der „Wettergott“ hat auch mitgespielt, denn es hat nicht geregnet und es war auch nicht zu heiß.



Kreuzung Bach-/Bergstraße

Tunnelweg repariert

Ca. 50 m des Tunnelweges in Kahla-Löbschütz haben in der 31. Kalenderwoche eine neue Asphaltdecke erhalten. Dieser Bereich war für die Autofahrer fast nicht mehr passierbar. Der alte „Belag“ wurde entfernt und eine neue Schottertragschicht eingebaut. Zum Abschluss hat die Firma Streicher aus Jena die neue Asphaltdecke eingebaut.



Tunnelweg

Bis zur geplanten Verkehrsfreigabe am morgigen Freitagnachmittag waren noch viele Arbeiten von den Bauarbeitern zu erledigen. Das Pflastern der Gehwege und Haltestellenbereiche, Fugen schneiden und vergießen sowie das Aufbringen der Fahrbahnmarkierungen sind Arbeiten, die auch noch ihre Zeit in Anspruch nehmen.

**Schönere Stadt
Grünbewuchs beseitigen!**

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____, den _____ 2006

Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender:

 Name, Vorname

 Anschrift

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung

zur Vermietung von Gaststätte Ratskeller in Kahla, Markt 10

Lage des Mietobjektes:

Die Gaststätte befindet sich am Marktplatz, im Erdgeschoss des neu sanierten Rathauses. Die Gaststätte ist sofort betriebsbereit.

Neue Fenster, neue Elektrik, Gastraum weiß gestrichen 2005.

Freie Räume:

Vermietet werden im Erdgeschoss: der Gastraum mit 113 qm, inklusive Nachtbar, Sanitäranlagen, Wirtschaftsräume und Freifläche für Biergarten.

Mietbeginn / Mietdauer:

Ab 01.10.2006 / Laufzeit mindestens 5 Jahre.

Miete / Nebenkosten:

Grundmiete: 450,00 Euro/qm pro Monat

Nebenkostenvorauszahlung: 150,00 Euro/qm pro Monat mit jährlicher Abrechnung

Innenausstattung:

Gaststätte ist voll möbliert, rustikale Stühle und Tische, dunkles Dekor. Die Nachtbar ist mit Barhockern und einer kleinen Theke ausgestattet. Der Küchenbereich ist komplett eingerichtet.

Interesse?

Bei Interesse oder Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Kahla, Herrn Sporleder, Tel.: 036424/77601. Terminvereinbarungen zur Besichtigung erfolgen auf Anfrage.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 31. August 2006 an die Stadtverwaltung Kahla, Markt 10, 07768 Kahla/Thüringen. Bewerbungen, die nach dem 31.08.2006 eingehen, können im Interesse der Gleichbehandlung aller Interessenten keine Berücksichtigung finden.

Ihre Bewerbung soll Folgendes beinhalten:

- Kurzbeschreibung Ihrer Person, bzw. Ihren Lebenslauf
- Darstellung des vorgesehenen Nutzungskonzepts

Hinweis:

Dies ist keine öffentliche Ausschreibung nach VOB/VOL. Mit der Beteiligung an der privatrechtlichen Ausschreibung besteht kein Anspruch auf die Einbeziehung in das weitere Auswahlverfahren. Kosten, die dem Bewerber durch die Beteiligung an der Ausschreibung entstehen, werden durch die Stadt nicht erstattet. Eingereichte Unterlagen werden nur auf ausdrücklichen Wunsch unter Beilage eines ausreichend frankierten Rückumschlages zurückgesandt.

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit

des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung

gemäß § 83 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 21 des Gesetzes vom 21. Juni 2005 (BGBl. I S. 1818) in der geltenden Fassung

Der Beschluss über die vereinfachte Umlegung vom 13. Juni 2005 sowie die Änderungen bezüglich der Ordnungsnummer 1 vom 19.12.2005 für das Verfahrensgebiet „Dr.-Robert-Kutschbach-Straße“, Gemarkung Kahla, Flur 7, Az.: 263-9416-KA/7, 55036402 sind am 28. Juli 2006 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

Soweit im Beschluss über die vereinfachte Umlegung nichts anderes festgelegt ist, geht das Eigentum gemäß § 83 Abs. 3 BauGB an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteilen und Grundstücken lastenfrei auf die neuen Eigentümer über. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.

Die ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke werden Bestandteil der Grundstücke, denen sie zugeteilt werden. Die dinglichen Rechte an diesen Grund-

stücken erstrecken sich auf die zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke.

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

Die Geldleistungen sind fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Pößneck, Dienstgebäude Eisenberg, Hohe Straße 9, 07607 Eisenberg als Stelle nach § 6 Thüringer Umlegungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 der Stadt Kahla schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses
Eisenberg, den 03.08.2006

gez. M. Schramm

- Siegel -

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40
	03 64 24/8 44-0

Regelmäßige Sprechstunden finden statt:

Ort:	Polizeirevier Kahla Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1, Kahla	
Termin:	dienstags	10.00 - 12.00 Uhr
	donnerstags	15.00 - 18.00 Uhr
Telefon:	8 44-12	

Ärztlicher Notdienst

Anfragen/Auskünfte	0 36 41/ 597620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41/ 597632
Krankentransport	0 36 41/ 597630
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen
von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

19.08./20.08.2006

Dipl.-Med. Endter, Oelwisenweg 2, Kahla 03 64 24/5 30 28

12.08./13.08.2006

Dr. med. dent., Gaipl, Fr.-L.-Jahn-Str. 2, Kahla 03 64 24/2 25 41

Die Notdienste sind auch über das Internet unter www.kzv-thueringen.de abrufbar.

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.: 18.00 - 20.00 Uhr
Sonn- und feiertags: 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 20.00 Uhr
Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den „Kahlaer Nachrichten“ zu entnehmen.

14.08.2006 - 20.08.2006	Linden-Apotheke	03 64 24/2 44 72
21.08.2006 - 27.08.2006	Sonnen-Apotheke	03 64 24/5 66 55
28.08.2006 - 03.09.2006	Rosen-Apotheke	03 64 24/2 25 95

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer **0 36 41/ 59 76 32** zu erfragen.

Notdienst Augenärzte

(montags 7.00 Uhr - montags 7.00 Uhr)

14.08.2006 - 21.08.2006

Dr. med. Zintl 03 64 24/5 67 14
mobil: 0173/3939631

21.08.2006 - 28.08.2006

Dr. med. Rudolph 03 66 91/4 27 75
mobil: 0173/5625592

28.08.2006 - 04.09.2006

Dr. med. Hädrich 03 66 01/4 22 43
mobil: 0170/5806033

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr 08 00/1 11 01 11

Störungsdienste

Strom		0 36 41/68 88 88
Gas	Tag	08 00/6 86 11 77
	Nacht/Sonn- und Feiertage	01 30/86 11 77
Wasser	Tag	03 64 24/57 00 oder
		03 66 01/57 80
	Nacht/Sonn- und Feiertage	03 66 01/5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla,

Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0
Fax: 77-104
E-Mail: stadt@kahla.de
im Internet: www.kahla.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla,

Rathaus, Markt 10 77-326
Montag 9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag 9.00 - 12.00 Uhr

Bürgerbüro,

Rathaus, Markt 10 77-141
Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt
Anträge:
Wohngeld, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,
Informationen:
Müllentsorgung

Eintrittskartenservice:



**Touristeninformation/Informations- und
Buchungszentrum (IBZ), Margarethenstraße 7/8**

Telefon: 78439
Fax: 82001
E-Mail: infobuero@saaletal.de
Öffnungszeiten:
täglich 10.00 - 17.00 Uhr

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20 5 29 71
Montag 8.30 - 11.30 Uhr und 12.00 - 17.00 Uhr
Dienstag 8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 11.30 Uhr
Donnerstag 8.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 17.30 Uhr
Freitag 8.30 - 11.30 Uhr

Stadtmuseum Kahla

Margarethenstraße 7/8 Telefon: 7 62 68
Öffnungszeiten:
täglich 10.00 - 17.00 Uhr

DRK

Rudolstädter Straße 22 a 5 29 57

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern

2 23 46
Montag 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Sozial-psychiatrischer Dienst

5 29 57
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

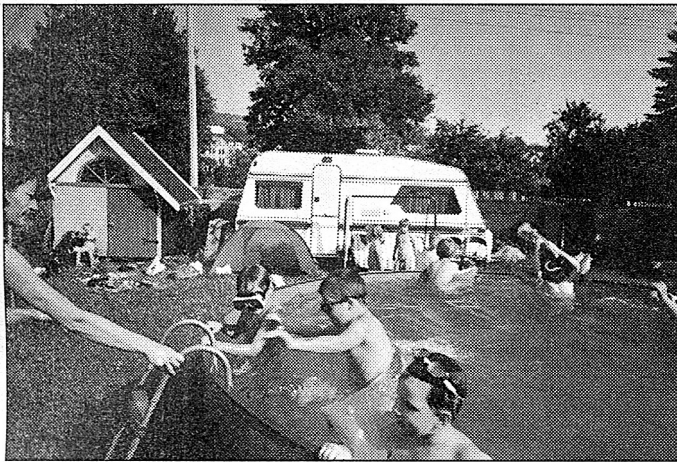
5 36 84/
036691/5 72 00
für Suchtgefährdete, Suchtkranke
und ihre Angehörigen
Margarethenstraße 3
Montag 12.30 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Schuldnerberatungsstelle AWO-Kreisverband

036601/2 53 03

Kindergartennachrichten

DRK Kindergarten "Märchenland"



*Heute ist das Wetter schön
heute gehen wir baden.
Schnell hinein in Julia's Pool
Wasser kann nicht schaden.*

Bestens gerüstet mit Taucherbrillen, Schwimmärmeln, Schnorcheln und Wasserbrillen konnten wir in Julia's Garten baden gehen. Wir übten Tauchen, Schwimmen und Springen ins kühle Nass und hatten riesigen Spaß. Wir sagen Dankeschön an Julia's Eltern für das tolle Badeerlebnis.



Die Dornröschengruppe

Schulnachrichten

Altstadtschule Kahla

Wir Schüler der 1. Klasse erlebten im Juli unser erstes großes Hortfest. Die älteren Schüler erzählten uns schon Tage vorher von diesem großen Ereignis. Es wird traditionell jedes Jahr begangen, als "Danke" an unsere Eltern, Großeltern und Sponsoren, für ihre Unterstützung im "Hortjahr".

Zu Beginn des Festes wurde unser neu gepflasterter Schulhofweg eingeweiht von Landrat Andreas Heller und Landtagsabgeordneter Wolfgang Fiedler. Fraktionsvorsitzender Knuth Schurtzmann feierte ebenfalls mit uns.

Herr Müller mit seinem "Spielmobil" machte für uns Musik und hatte ein paar tolle Spiele im Gepäck. Die Kinder der 4. Klasse bekamen eine Zuckertüte - hat sich da jemand geirrt?

Natürlich nicht, denn die großen Hortkinder gehen neue Wege und wurden feierlich verabschiedet von unserer Grundschule. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen konnten unsere Eltern, Großeltern und Freunde in Ruhe entspannen und mitein-

ander schnattern, während wir Kinder den Schulhof unsicher machten. Denn es waren spannende Wettkämpfe, Spiele und Überraschungen von unseren Hortnerinnen vorbereitet. Autorennen konnten wir fahren, tolle Spielsachen lösen, am Glücksrad drehen, Süßigkeiten vernaschen, auf Schatzsuche gehen, auf der Hüpfburg springen, leckere Zuckerwatte essen und vieles vieles mehr.

Uns Kindern hat es super gefallen, wir freuen uns auf das nächste Hortjahr und natürlich auf tolle Feste!

Klasse 1 der Altstadtschule Kahla

An dieser Stelle möchten wir Eltern uns recht herzlich bedanken, bei den Lehrern und Hortnerinnen der Altstadtschule für die geleistete Arbeit mit unseren Kindern, die liebevolle Betreuung und die schönsten Stunden beim Wandertag, Klassenfahrt oder Feierlichkeiten.

Auf ein neues erfolgreiches Schuljahr und viel Spaß mit unseren Kindern!

Danke!

Schulelternsprecher Ilona Wesche

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchgemeinde Kahla

Wir laden ein zu unseren Gottesdiensten in Kahla in die Ev.-Luth. Stadtkirche

Sonnabend, 17.00 Uhr	19. August 2006 Andacht im Altengerechten Wohnen	
Sonntag, 10.00 Uhr	20. August 2006 Gottesdienst	Pfr. Coblenz
Sonntag, 10.00 Uhr	27. August 2006 Gottesdienst während der Predigt Kindergottesdienst	Pfr. Schubert
Großautersdorf Sonntag, 14.00 Uhr	20. August 2006 Gottesdienst	Pfr. Coblenz
Kleinautersdorf Sonntag, 17.00 Uhr	27. August 2006 Orgelkonzert, Frank Schreiber - Dresden	
Lindig Sonntag 9.00 Uhr	27. August 2006 Gottesdienst	Pfr. Schubert
Löbschütz Sonntag 14.00 Uhr	27. August 2006 Gottesdienst	Lektor Reich

Schulranzenaktion

Der Täglich-Brot-Insel e. V. bedankt sich beim Team des **Jugendclubs "Screen"** und bei der **Ev.-Luth. Kirchgemeinde Kahla** für die Unterstützung bei der Durchführung unserer Schulranzenaktion vom 20. bis 28. Juli. Wir danken natürlich auch allen **Spendern** und allen **Interessierten** für ihre Hilfe und viele gute Gespräche.

Es sind noch etliche Schulranzen bzw. Schultaschen übrig. Wer also noch einen Ranzen oder Schulmaterialien braucht, kann sich gern unter der Nummer **0177/4515370 melden.** im Auftrag des Täglich-Brot-Insel e. V.

Matthias Schubert

Orgelsommer in Kleinautersdorf

Herzliche Einladung zum zweiten Konzert des Orgelsommers in der Peter-und-Paul-Kirche Kleinautersdorf am **Sonntag, dem 27. August 2006 um 17.00 Uhr.**

An der historischen Poppeorgel spielt Frank Schreiber (Dresden), den einige von uns bereits bei der Aufführung der Telemannpassion im April als Cembalisten erleben konnten. Auf der Orgel wird er sich gleichermaßen professionell präsentieren. Er spielt Werke von Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn-Bartholdy und Dietrich Buxtehude.

Der Eintritt kostet 5,00 EUR (erm. 3,00 EUR).

15 Jahre Diakonie-Sozialstation Kahla Herzliche Einladung

Im Jahr 1991 wurde die Diakonie-Sozialstation in Trägerschaft der ev. Kirchgemeinde Kahla gegründet. Das war ein mutiger Schritt, denn Erfahrungen gab es bis dahin nicht. Es fing auch alles klein an: mit 5 Mitarbeiterinnen fand man in der Bachstraße einen Raum, von wo aus man tätig wurde. Der Betreuungsbereich beschränkte sich von Anfang an nicht allein auf die Stadt Kahla, sondern schloss die umliegenden ländlichen Gebiete mit ein.

Die weißen Autos mit dem blauen Symbol unserer Station gehören nicht nur ins Stadtbild, sondern sie sind auch in der Umgebung viel zu sehen. Ohne sie wäre die häusliche Pflege undenkbar. Unterdessen ist die Mitarbeiterzahl von 5 auf 24 angewachsen und doch gibt es immer wieder Tage, an denen Überstunden geleistet werden müssen. Wir merken, dass unsere Hilfe gern und oft in Anspruch genommen wird. Denn in einem Punkt hat sich von Anfang an nichts geändert: Die Tätigkeit der Sozialstation steht unter dem Leitgedanken christlicher Nächstenliebe und dient ausschließlich gemeinnützigen und mildtätigen Zwecken.

Die Station konnte bereits 1996 in den renovierten Teil des Hauses in die Richard-Denner-Straße umziehen. Heute betreibt sie auch ein "altengerechtes Wohnen" mit acht Wohneinheiten im neu erbauten Nordteil des Hauses.

15 Jahre erfolgreiche Arbeit ist ein Grund zum Feiern.

Darum laden wir Sie herzlich zu unserer "Geburtsfeier" am 19. August in der Zeit von 14 bis 18 Uhr auf das Gelände der Sozialstation (Richard-Denner-Str. 1 a) ein.

Wir haben folgendes Programm geplant:

Begrüßung

"Diakonisches Handeln der Kirche", es spricht Altbischof Hoffmann

Gratulation und Grußworte

Kaffee & Kuchen....

Gratulation des ev. Kindergartens "Geschwister Scholl"

"Wie es damals begann", Erinnerungen aus den Anfangsjahren von Sup. i. R. Günther

Die Feier soll mit einer Andacht um 17 Uhr schließen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Pfarrer Götz-Ulrich Coblenz

Christlich bestattet wurden:

Karl-Heinz Nitsche in Löbschütz, 73 Jahre

Paul Petzold in Kahla, 75 Jahre



Öffnungszeiten der Stadtkirchnelei, R.-Breitscheid-Straße 1:

Montag - Freitag: 11.00 - 12.00 Uhr

zusätzlich Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr

Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Straße 1,

Tel. und Fax: 036424/82898

am besten zu erreichen Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr

Pfr. Schubert: Markt 23, 07743 Jena, Tel. 0162-5159484

Frau Huschenbett: Tel: 036424/22362

Frau Franke-Polz: Tel.: 036424/82897 Fax: 036424/769239

Frau Bergelt: 036424/76350, Frau Schindler: 036424/23051

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Straße 1 a,

Tel: 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel.: 036424/52642

In Zusammenarbeit mit der Ev. Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, H.-Koch-Straße 20, Tel. und Fax: 036424/22716

Sprechtag der Leiterin, Frau Herrmann:

montags von 15:00 - 17:00 Uhr

Die Fraktionen haben das Wort

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Telefonsprechstunden der Fraktion FDP/FW finden am

am Mittwoch, dem 23.08.06
von 18.00 - 19.00 Uhr

am Mittwoch, dem 30.08.06
von 18.00 - 19.00 Uhr



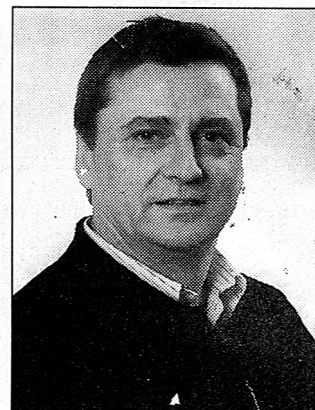
Herr Leipold

Tel. 2 38 16

statt.

Dietmar Merker

Fraktionsvorsitzender



Herr Briese

Tel. 2 38 05

Volkshochschule

Yoga

In der Kreisvolkshochschule Saale-Holzland beginnt am Donnerstag, dem 07.09.06 um 18.00 Uhr ein neuer Kurs "Yoga" in Kahla. Er findet in der Regelschule "J. W. Heimbürge", Am langen Bürgel 19, statt. Yoga beinhaltet aktive Muskelan- und -entspannung sowie Atemschulung mit dem Ziel, sowohl die Muskulatur zu lockern als auch die Wirbelsäule, Blutgefäße, Bänder und Gelenke zu kräftigen.

Nähere Auskünfte und Anmeldungen in der Kreisvolkshochschule unter Tel.: 036691/60971 oder 60972.

Mit freundlichen Grüßen

M. Loudovici

Mitarbeiterin KVHS

Such und Find

Biete Garten in Kahla, ca. 1.500 qm (Privatland)

Interessenten melden sich bitte im Rathaus, Tel.: 77100

1 Ölradiator und Junghasen preisgünstig abzugeben!

Interessenten melden sich bitte im Rathaus, Tel.: 77100

Aus der Umgebung

Zum 3. Basteifest in Rothenstein

am 20. August 2006, 14.00 Uhr

laden wir alle Natur- und Wanderfreunde von Kahla und Umgebung bei Blasmusik und ausreichend guter Verpflegung ein.

Die Interessengemeinschaft

"Rothensteiner Felsen e. V."

Flugplatzfest in Jena-Schöngleina am 26. und 27. August 2006

Programmhilights im fliegenden Wechsel

Das Flugplatzfest in Jena-Schöngleina bietet als Fest für die ganze Familie für jeden das Richtige.

Vereine und Verbände

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V.

Frauenbegegnungsstätte

Rudolstädter Straße 22 a

07768 Kahla

Tel.: 036424/ 5 29 57

Öffnungszeiten

Montag	08.30 - 14.30 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr
Mittwoch	08.30 - 14.30 Uhr
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 16.30 Uhr
Freitag	08.30 - 14.30 Uhr

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo Ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unserem Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten.

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
 - ALG I und ALG II
 - Sozialhilfeanträge
 - Wohngeldanträge
 - Rentenansprüche
- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen.

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.

Selbstverständlich werden alle Ihre Fragen und Probleme **vertraulich** behandelt.

Veranstaltungsplan vom 21.08. bis 25.08.2006 und vom 28.08. bis 01.09.2006

Montag, 21.08.06 und 28.08.06

08.30 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen

12.00 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl

Dienstag, 22.08.06 und 29.08.06

09.00 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen

09.00 Uhr Handarbeitszirkel

Malzirkel

13.30 Uhr Bastelnachmittag

Formularhilfe nach Vereinbarung

Mittwoch, 23.08.06 und 30.08.06

08.30 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen

12.00 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl

Donnerstag, 24.08.06 und 31.08.06

09.00 Uhr Kreativzirkel

10.00 Uhr LRA/SHK Gesundheitsamt Stadtröda

Sprechstunde Sozialpsychiatrischer Dienst

14.00 Uhr Frauencafé

Freitag, 25.08.06 und 01.09.06

08.30 Uhr Hilfe zur Selbsthilfe - Beratung von Menschen in schwierigen Lebenssituationen

12.00 Uhr Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl

- Formularhilfe möglichst nach Vereinbarung
- Einkaufsfahrten zu Globus nach Isserstedt erfolgen nach vorheriger Absprache
- Wir übernehmen auch Kinderbetreuung, damit die Muttis Arztbesuche wahrnehmen können und mehr Zeit für ihre Besorgungen haben (bitte telefonisch anmelden).
- Die Räume unserer Begegnungsstätte können Sie für Familienfeiern und ähnliche Anlässe mieten.
- Es gibt die Möglichkeit zum Mittagessen in der Frauenbegegnungsstätte, Interessenten melden sich bitte unter der Tel.-Nr. 03 64 24/ 5 29 57.

Die Außenstelle der Suchtberatung "Wendepunkt" Kahla zieht um

Am 21.08.2006 werden die Türen der Außenstelle der Suchtberatung "Wendepunkt" in der Margarethenstraße 3 in Kahla nach 12-jährigem Bestehen geschlossen.

Ab dem 11.09.2006 können sich Betroffene, Angehörige und Interessierte in unserer neuen Außenstelle in Kahla, Am langen Bürgel 19, beraten lassen.

Die neuen Räumlichkeiten befinden sich im Erdgeschoss der Regelschule.

Jeden Montag in der Zeit von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr (und nach Vereinbarung) sind dort Beratungstermine möglich, die Sie über unserer Hauptstelle in Eisenberg unter der Telefonnummer 036691/ 57200 vereinbaren können.

Sommerfest 2006 FFW Kahla

Programm

25. August 2006

ab 18.00 Uhr wird bereits für das leibliche Wohl gesorgt
Musik mit Frank

20.30 Uhr Beginn Lampionumzug mit der Watzdorfer Kapelle
Start vom Gelände der FFW Kahla, Bahnhofstraße, Christian-Eckardt-Str., Franz-Lehmann-Str., Eichicht, Richard-Denner-Str., Franz-Lehmann-Str. Richtung Feuerwehrgelände
- anschließend Lagerfeuer -

Lampions können auf dem Feuerwehrgelände erworben werden!

Programm

26. August 2006



- 10.00 Uhr Beginn des Sommerfestes mit Kinderprogramm der Kindergärten AWO & Märchenland
 ca. 10.30 Uhr Wettkämpfe Feuerwehren/Jugendfeuerwehren "einmal anders"
 ab 11.0 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone
 Rost brennt!
 14.00 Uhr Buntes Programm mit der "Loden Frau" bei Kaffee und Kuchen
 18.00 Uhr Einlass Tanzveranstaltung
 20.00 Uhr Beginn der Tanzveranstaltung mit Mario Scherzer im Duo
 Vorverkauf: 8,00 Euro / Abendkasse: 10,00 Euro

Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr sagen "Danke"

Am Mittwoch, den 26. Juli 2006 war es endlich soweit: unser traditionelles Sommercamp, diesmal auf dem Gelände der Feuerwehr Kahla, begann.

Gleich am ersten Tag hielt unser Jugendwart jede Menge Überraschungen für uns bereit. Erster Programmpunkt war die Lagerolympiade. Hier konnte jeder sein bisher erworbenes Wissen unter Beweis stellen. Am Abend ging es dann auf Nachtwandlung. Am Ziel angekommen gab es leckere Bratwürste zur Stärkung. Einerseits erschöpft von der Wanderung, andererseits aber schon voller Spannung, was wohl der nächste Tag bereithalten würde, gingen wir ins Bett.

Am nächsten Tag starteten wir gleich nach dem leckeren Frühstück zu einem Tagesausflug, welcher uns auf den Flughafen Halle-Leipzig führte. Dort hatten wir die Möglichkeit, mal „hinter die Kulissen“ zu schauen. Die Besichtigung der Flughafenfeuerwehr war für uns total faszinierend. Der Fuhrpark, die Vorführungen der netten Kameraden - wir waren begeistert. Supercool und fast zum „Abheben“ war die Fahrt im rasanten Tempo über die Startbahn. Ein für alle unvergesslicher Tag! Am Abend haben wir noch lange über diese Erlebnisse geredet. In Anbetracht der Hitze ließ sich unser Jugendwart für den darauf folgenden Tag eine willkommene Abkühlung einfallen. Wir besuchten die Saalfelder Feengrotten. Am Nachmittag tauchten wir im Kahlaer Freibad ab.

Am Samstag startete unsere Stadtralley. Es galt verschiedene Aufgaben zur Stadtgeschichte zu lösen. Manches war recht knifflig, doch alle gaben sich große Mühe. Am Nachmittag staunten wir nicht schlecht, als wir per Sirene zu unserer ersten Brandbekämpfung „ausrücken“ mussten. Ein von den Kameraden der Kahlaer Feuerwehr in mühevoller Handarbeit gefertigtes Holzhaus stand lichterloh in Flammen. Tja, nun hieß es, blitzschnell zu reagieren und Erlerntes anzuwenden. Einer musste sich auf den anderen verlassen können. Aber unser Jugendwart erkannte natürlich sofort, dass hier noch lange nicht jeder Handgriff sitzt. In der Annahme, diese Aufgabe gemeistert zu haben, verließen wir den vermeintlich gelöschten Brandort. Doch noch ehe wir durchatmen konnten, ging erneut die Sirene. Die Flammen loderten wieder auf und nun hieß es, eine Eimerkette zu bilden. Bei allem Ernst sollte natürlich der Spaß nicht zu kurz kommen und so ergossen sich die gefüllten Eimer letztlich auch über jeden von uns. Trotz dieser lustigen Einlage haben wir natürlich erkannt, dass wir noch sehr viel üben müssen. Der Abend klang dann bei einem fröhlichen Beisammensein mit unseren Eltern aus. Wehmut machte sich breit. Denn eigentlich

wollte keiner so recht daran denken, dass es schon am nächsten Tag wieder nach Hause gehen sollte.

Doch alles hat nun mal ein Ende ... aber wir freuen uns alle schon riesig auf das Sommercamp im nächsten Jahr.

Die Kinder der Jugendfeuerwehr Kahla und deren Eltern danken auf diesem Wege ganz, ganz herzlich ihrem Jugendwart Steve Ringmayer für die super Organisation und Durchführung dieses Sommercamps, allen fleißigen Helfern, die für die „Rund-um-die-Uhr-Betreuung“, die Verpflegung und die Begleitung während der Ausflüge verantwortlich waren und nicht zuletzt den Sponsoren, der Freiwilligen Feuerwehr sowie dem Feuerwehrverein Kahla für die Bereitstellung der Räumlichkeiten sowie materieller und finanzieller Mittel, dem Behindertenverein Kahla für die Bereitstellung eines Fahrzeuges für die Ausflüge und der Firma NTI-Kahla GmbH für die Geldspende. Herzlichen Dank!

Alle interessierten Kinder und Jugendlichen laden wir hiermit ein zum Sommerfest auf dem Gelände der Feuerwehr Kahla am 26. August 2006. Hier könnt ihr einen Einblick in unsere sinnvolle Freizeitbeschäftigung bekommen. Oder besucht uns einfach im Internet unter www.feuerwehr-kahla.de. Wir freuen uns auf euch.



Clemens, Tim und Nico
 im Namen aller Teilnehmer und der Eltern

Stadtmeisterschaft Rommé August

Das Führungsquartett zieht beständig seine Kreise und gibt sich keine Blöße. Daran ändert auch der Tagessieg von Bärbel Fuchs mit 726 Punkten nichts. Der Rest des Feldes schaut wie immer hinterher. Anne Wahren behauptete mit 4424 Punkten die Führung vor Heidi Sievers, 4052 Pkt., 3. Werner Krause, 4019 Pkt., 4. Rosemarie Gebhardt, 3643 Pkt., 5. Doris Blumenstein, 2443 Pkt., 6. Bärbel Fuchs, 2282 Pkt.

Am 19. August um 9 Uhr fahren fast alle Mitglieder zur 1. offenen Thüringer Meisterschaft in Altenburg anlässlich der sich 1 Woche lang anschließenden 1. Rommé-Olympiade. Teilnehmen kann Jedermann / -frau, eine Mitgliedschaft im Verein ist nicht erforderlich. Meldung im Vereinslokal "Dohlenstein".

Ludwig Wahren

Sonstige Mitteilungen

Tag der Senioren 2006 im September in Tröbnitz

Auch in diesem Jahr sehen wir wieder einem "Tag der Senioren des Saale-Holzland-Kreises" entgegen. Der Festtag für Senioren im Landkreis wird in diesem Jahr den ländlichen Raum "erobieren".

Der nun schon 11. Tag der Senioren 2006 wird in der Gemeinde Tröbnitz am Samstag, dem 09.09.2006 stattfinden. Viele Angebote Tröbnitzer Vereine locken die Besucher nicht nur auf den Festplatz sondern auch in den alten Pfarrhof mit Lehmbackofen, Klingenpresse, Heimatmuseum und Bohlenstube. Die

Kneipp-Anlage, die Feuerwehr, die Maibaumgesellschaften laden zum Schauen ein, Lesungen und Diavorträge beleben das Programm.

Hauptattraktionen des Kunst- und Musikdorfes aber werden vor allem für die Senioren die vielfältigen Möglichkeiten der Blasmusik sein. Mit einer feierlichen Eröffnung um 10.00 Uhr in der Festhalle Tröbnitz beginnt der Festtag. Im Programm können Sie die Vielfalt der Angebote des Tages einsehen.

Wir möchten Sie herzlichst zu diesem "Tag der Senioren 2006" in der Gemeinde Tröbnitz einladen!

Gabriele Pilling
Seniorenbüro SHK

Impressum: Kahlaer Nachrichten Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla,
Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen,
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Werner Stracke – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Anzeigenteil

Private Kleinanzeigen in Ihrem Amtsblatt



Ab sofort möglich

Wir sind eine gute Adresse für Ihre **privaten Anzeigen**
(keine Geschäftsempfehlungen)

Anzeige soll in folgender Rubrik erscheinen:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Verschiedenes | <input type="checkbox"/> Verkäufe |
| <input type="checkbox"/> Garten/Freizeit | <input type="checkbox"/> Zweirad |
| <input type="checkbox"/> Ankäufe | <input type="checkbox"/> Wohnungsgesuch |
| <input type="checkbox"/> Bekanntschaften | <input type="checkbox"/> Immobiliengesuch |
| <input type="checkbox"/> Tiermarkt | <input type="checkbox"/> Computer & Technik |
| <input type="checkbox"/> Kfz-Markt | |

gewünschte Größe bitte ankreuzen

43 x 40 mm

bis 10 Zeilen

Regionale Ausgabe: 12,- €

Muster

43 x 25 mm

bis 6 Zeilen

Regionale Ausgabe: 8,- €

Muster

andere Größen auf
Anfrage möglich

90 x 20 mm

bis 5 Zeilen

Regionale Ausgabe: 12,- €

Muster

Text:

Bitte vergessen Sie nicht, unten stehendes Feld auszufüllen!
(Die Annahme von Kleinanzeigen erfolgt jeweils unter Vorbehalt!)

Bitte beachten Sie, dass **Bekanntschaftsanzeigen nur mit Chiffre-Nummer** veröffentlicht werden. Für Chiffre-Anzeigen erheben wir **zusätzlich** eine Gebühr (pro Ausgabe) von 6€ bei Zusendung der Zuschriften und benötigen Ihre vollständige Adresse als Rechnungsanschrift:

Vorname: _____ Name: _____

Straße: _____

PLZ / Ort: _____

Datum / Unterschrift: _____

Der Verlag behält sich vor, Zweideutigkeiten o.ä. nicht zu veröffentlichen.

Kleinanzeigenannahme von 9 – 13 Uhr
unter Tel.: (03 64 27) 215 72 oder 208 66
Fax: (03 64 27) 208 92
E-Mail: claus-wittich@t-online.de

Ausschneiden und absenden an:

Verlag + Druck Linus Wittich
August-Bebel-Str. 16 • 07778 Dornburg

Der beste Schalker Torjäger aller Zeiten erzählt sein Leben

... Mein erstes Spiel

nach der Sperre fand im Frühjahr 1973 im Parkstadion gegen den Wuppertaler SV statt. 40.000 Zuschauer, eine Stimmung zum Umfallen. Drei Fischer-Tore. Durch das Training hatte ich meine Technik enorm verbessert, ich war in Hochform. Plötzlich: „Fischer-Fischer“-Rufe von der Tribüne. Und noch mal „Fischer-Fischer“ und noch mal, und noch mal ... Das ganze Spiel über. So wie die Leute früher den Schlachtruf „Li-Bu-Da“ im Chor geschrien hatten, so riefen sie jetzt meinen Namen. Es war unglaublich ...



Gebundene Ausgabe, 176 Seiten
ISBN: 3-00-018783-9
Ab 01.01.2007: ISBN: 978-3-00-018783-4

nur €
12.90

Bestellen Sie jetzt:
www.klaus-fischer-biografie.de

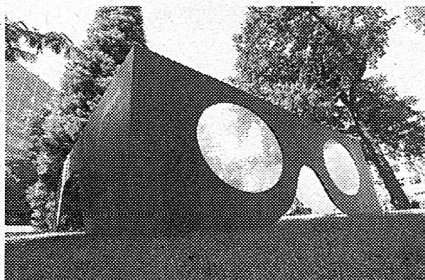
Tendence Lifestyle in Frankfurt

Trends vor allen anderen!

Handel bereitet sich in Frankfurt auf die zweite Jahreshälfte vor – Off-Events für Privatpublikum.

Im August schon an Winter oder Weihnachten denken? Undenkbar? Im Gegenteil: Für Geschenkboutiquen, Einrichtungsläden, Fachgeschäfte und Kaufhäuser ist frühes Planen nicht nur selbstverständlich. Es ist das Ah und Oh ihres Erfolgs. Trendorientierte Inhaber und Einkäufer lassen sich daher von der **Tendence Lifestyle** vom 25. bis 29. August in Frankfurt am Main inspirieren.

Denn die internationale Fachmesse für Lifestyle ist die erste Neuheitenmesse für die zweite Jahreshälfte und der Treffpunkt Nummer eins für die aktuellen Trends der Herbst- und Wintersaison. Rund 3.200 Aussteller aus 90 Ländern zeigen in 14 Hallenebenen ihr Portfolio an spannenden Produkten, die das Le-



Freier Blick aufs heimische Design: Fresch Debüt 2005 (Bildnachweis: Messe Frankfurt Exhibition GmbH / Pietro Sutura)

und Wellness) sowie Function und Passage (großvolumiges Geschäft).

Von Highlight zu Highlight

Zum ganzheitlichen Trend- und Design-Erlebnis wird die Tendence Lifestyle auch durch ihre zahlreichen Highlights und Events. Über 15 Designausstellungen, Sonderschauen und Themengastronomien bieten den internationalen Fachbesuchern Orientierung in der Konsumwelt und frische Ideen für die kommende Saison. Darunter glänzen einerseits Publikumsmagneten wie die Youngsters in den „Talents“-Arealen, neue Akzente setzt die exklusive Sonderschau „Personal Shopper“.

Die Jungdesigner in den „Talents“-Arealen stehen für Innovation, Mut und außergewöhnliche Ansätze. Sie bewegen sich jenseits des Mainstreams und vor allen Trends. Mit freiem Denken, überraschenden Produktideen und intelligenten Lösungen weisen sie sich als die Gestalter der Zukunft aus.

Für die brandneue Sonderschau „Personal Shopper“ präsentieren zwei Designbüros der modernen Avantgarde ihre ganz persönliche Vorauswahl an Produkthighlights der Tendence Lifestyle. Sie geben damit dem internationalen Handel einerseits kostbare Anregungen zur Sortimentserweiterung und Dekoration, andererseits zeigen sie eindrucksvoll, wie Lifestyle formvollendet umgesetzt werden kann. Für das Debüt der Personal Shopper hat die Messe Frank-

furt das Pariser Designbüro Tsé & Tsé associés und das Walking Chair Designstudio, Wien, gewinnen können.

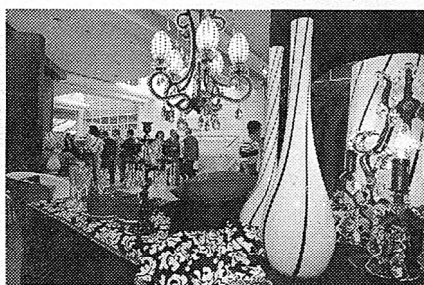
Design für alle!

Aber nicht nur auf dem Messegelände lockt Design und Trend. Zum zweiten Mal laden die beiden Off-Events „Fresch“ und „Designersblock“

außerhalb des Messegeländes alle Interessierten zu Design der Sonderklasse ein. Ihr erfolgreiches Debüt feierten die beiden außergewöhnlichen Design-Highlights letztes Jahr. Anstoß dazu gab die Messe Frankfurt selbst. Die hat sich zum Ziel gesetzt, die Öffentlichkeit noch stärker am Esprit der hochkarätigen Fachmesse teilnehmen zu lassen und das Thema Design noch stärker in der City erlebbar zu machen.

So findet die Outdoor-Ausstellung „Fresch“ wieder am Messeweekende im City-Park zwischen Alter Oper und Eschenheimer Turm statt. Zu erleben sind neben viel neuem Produktdesign auch stadtarchitektonische Projekte und interaktive Installationen. Eine Bar sorgt für Erfrischung und rundet das sommerliche Designerlebnis ab. Ausgerichtet wird „Fresch“ von der lokalen Kreativszene, die sich ein Forum parallel zur internationalen Lifestylemesse schafft.

Der „Designersblock“ ist eine professionell angelegte Kommunikationsplattform für die junge Avantgarde. Er wird von den Londoner Organisatoren Piers Roberts und Rory Dodd parallel zu den wichtigsten Designmessen der Welt veranstaltet. Die Ausstellung im „Atelier Frankfurt“ präsentiert rund 35 Designer und Labels. Ergänzt wird das spannende Event durch Chill-Out-Areas, experimentelle Installationen und Partys.



Den Trend im Blick: Schwarz-Weiß, Barock und üppig darf es sein (Bildnachweis: Messe Frankfurt Exhibition GmbH / Pietro Sutura)

ben schöner machen: von Möbeln, Wohndekorationen und Heimtextilien über Küchenaccessoires, Porzellan, Geschirr, Besteck bis hin zur grenzenlosen Welt der Geschenkartikel. Grund genug für deutsche und internationale Facheinkäufer diesen Termin fest im Kalender einzutragen.

Lifestyle in Welten

Einzigartig ist an der Tendence Lifestyle nicht nur ihr überwältigendes Angebot, sondern auch ihr Konzept. Denn sie bietet dem Handel das Angebot nicht nach Produktgruppen sortiert, sondern arrangiert die verschiedensten Produkte in attraktiven Lifestyle- und Themenwelten: Modern Living (modern, designorientiert), Emotion (stilvoll, emotional), Joy (1.001 Ideen zum Verschenken), Passione (Schmuck, Accessoires



Kuschelige Talents: Der „Mama“-Stuhl nimmt einen liebevoll in die Arme, von der Designerin Rasa Baradinskiene aus Litauen mit ihrem Label RasadeSign (Bildnachweis: RasadeSign)

Tendence Lifestyle

Öffnungszeiten:

25. bis 28. August:
9.00 bis 18.00 Uhr
29. August:
9.00 bis 17.00 Uhr

Eintrittskarten:

Vorverkauf / Tageskasse
Tageskarte: 19,- € / 25,- €
Dauerkarte: 40,- € / 60,- €
Zutritt nur mit Gewerbenachweis
Eintrittskarten online:
www.tendence-lifestyle.messefrankfurt.com

Zug-Special zur Tendence Lifestyle

Am Samstag, 26. August mit dem Zug-Special ab 79 Euro nach Frankfurt:
inklusive Hin- und Rückfahrt, RMV-Ticket, Messticket, Katalog-Gutschein, von
- Berlin über Göttingen und Kassel Wilhelmshöhe
- Hamburg über Hannover
- München über Augsburg, Ulm und Stuttgart
- Dortmund über Bochum, Essen, Mülheim/Ruhr, Duisburg und Düsseldorf

Infos unter

Tel.: (069) 7575-0
Fax.: (069) 7575 5770
E-Mail: tendence-lifestyle@messefrankfurt.com
www.tendence-lifestyle.messefrankfurt.com

HELMUT PETER*Meisterbetrieb seit 1985*

Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen
 Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
 Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75

Flugplatz Fest

JENA
 SCHÖNGLEINA
 26. + 27. AUGUST

Mit großer
 Flugshow

Tagesknüller

Red Bull Air Race: Weltklassepilot **Klaus Schrott**
 10.000 m² Kinderwiese

Ganztägige Unterhaltung & Ausstellungen

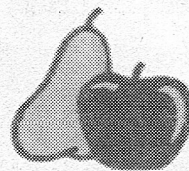
Abendknüller (Samstag)

Mega-Sommer-Festival

Schalmeln-Bigband Ingersleben

Percussion Special der Grooving Flams

KEIMZEIT.
 swaggen



OBSTGUT
 Triebe

direkt vom Erzeuger aus kontrolliertem Anbau

• **Äpfel** • **Pflaumen**

Hof-Verkauf: Mo-Fr: 8-18 Uhr Sa. 8-13 Uhr

Markt Jena: Di, Do, Fr, 8-17 Uhr Sa. 8-13 Uhr

Schöngleina

OT Zinna

Tel: 036428 - 40 668

8. Apfelmarkt
 28. Oktober

Gaststätte
 Fliegerhorst

**Ausflugs- und
 Wandergaststätte**

Reservierungen für
 Feierlichkeiten aller Art

täglich ab 11 Uhr geöffnet
 (Mittwoch Ruhetag)

original Thüringer Küche

Flugplatz 1
 07646 Schöngleina
 Tel. 036428 40414

Inhaber: Ingeborg Rink
www.gaststaette-fliegerhorst.de

nächster Grillabend
23. September

Sie sich ärgern. Denn das diesjährige **Flugplatzfest in Schöngleina** bei Jena hat eine Attraktion nach der anderen zu bieten. **Tolle Flugshows** mit waghalsigen Kunstfliegern, **spektakuläre Fallschirmsprünge** und viele weitere Erlebnisse in luftiger Höhe erwarten die Besucher.

Auf festem Boden geht es nicht minder spannend zu. Das **buntgemixte Rahmenprogramm** lässt weder für Groß noch für Klein, noch für Alt oder Jung Wünsche offen. Und auch der Samstagabend lockt mit dem **Mega-Sommer-Festival zum Abheben** auf den Verkehrslandeplatz. Aber sehen Sie selbst und stöbern Sie weiter auf unseren Seiten. Danach wünschen wir Ihnen viel Glück, dass Sie Ihren Termin doch noch verschieben können.

Lieber Besucher,

Sie haben am **26. und 27. August 2006** schon etwas vor?
 Dann sollten Sie auf keinen Fall weiterlesen, sonst werden

Jetzt Anzeigen buchen -
damit Ihr Umsatz
nicht in den Urlaub fährt!

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Sichern Sie sich Ihren
Anzeigen-Platz an der Sonne
in Ihrem Mitteilungsblatt.

Ihr Anzeigenberater freut sich auf Ihren Anruf!

Klaus Fischer -
Der beste Schalker Torjäger
aller Zeiten erzählt sein Leben.

Gebundene Ausgabe,
176 Seiten

nur € **12.⁹⁰**

Bestellen Sie jetzt:

www.klaus-fischer-biografie.de



HOTEL
BREITENBACHER HOF

72176 Waldachtal 1
(Ortsteil Lützenhardt)
im nördl. Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

*Gourmetwoche „Goldener Oktober“
mit großem Rahmenprogramm*

Termine: 15. bis 22. Okt. und 22. bis 29. Okt. 2006

- ★ 8 Tage, 7 Übernachtungen mit kalt-warmem Frühstücksbuffet
 - ★ Täglich 5-Gang-Menü - Wahlmöglichkeit aus 3 verschiedenen Gerichten
 - ★ 1 x 6-Gang-Candle-Light-Dinner, großes Salatbuffet
 - ★ 1 x Abendessen vom warmen Buffet
 - ★ Begrüßungsabend mit Sektempfang
 - ★ 1 x Nachmittagskaffee mit selbstgebackenem Kuchen vom Buffet
 - ★ 1 x Lichterwanderung mit anschließendem gemütlichen Zusammensein
 - ★ 1 x geführte Wanderung mit Picknick
 - ★ 1 x lustiger musikalischer Unterhaltungsabend
 - ★ Freifahrtschein für das gesamte Busnetz im Landkreis Freudenstadt
- ab € **329.-**

Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen zu.

www.hotel-breitenbacher-hof.de

Hier finden
Sie die passende

Anzeigen
Musterkatalog

**Anzeige zum
Schulanfang**

Jetzt bei Ihrem zuständigen
Außendienst anfordern!

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

i Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
Information für unsere Leser
und Inserenten

Ihr persönlicher Ansprechpartner für
Anzeigen und Prospektverteilung



Gebietsverkaufsleiterin

Marion Claus

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66

Fax: 03 64 27 / 2 08 92

Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

E-Mail-Adressen:

Anzeigenannahme:
anzeigen@wittich-herbstein.de

Redaktion:

redaktion@wittich-langewiesen.de

Postanschrift:

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43
98704 Langewiesen

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH

Die »Kleinen Zeitungen«
mit der großen Information



Altes Schützenhaus

Die beste Adresse für Ihre:

- Familienfeier ○ Klassentreffen
- Betriebsfeiern ○ Weihnachtsfeiern

Kahla

ALLES FÜR EINEN PREIS

- kalt-warmes Büfett -

Dazu gehören: 30,- Euro pro Person

- * Getränke (außer Schnäpse)
- * Deko und Tischschmuck
- * Knabbergebäck
- * ab 30 Personen ist der Diskotheker inklusive

Kinder bis 10 Jahre
sind frei

Beste gastronomische Versorgung auch außer Haus

Einladung zum Tanz-Tee

10. September ab 14.30 Uhr

Badweg 1, Kahla Tel: 03 64 24 / 2 27 04

www.ash-kahla.de

Seit 19. Juli 2006 in Privatbesitz der Familie Störtzer



Anzeigenwerbung

www.wittich.de

Steven Franke
ZIMMEREI

zimmermannsarbeiten
dachdeckerarbeiten
klempnerarbeiten
gerüstbau, innenausbau, trockenbau

Steven Franke • 07768 Bibra • Ortsstraße Nr. 13
Tel. 03 64 24 / 53 39 9 • Mobil 01 70 / 32 33 656



Die Nr. 1 in Kahla

AZAD GRILL Kahla

Insb. Murat Kacir
Pizzeria • Döner Kebab • Lieferservice

Pizza • Döner • Nudeln • Salate • Schnitzel

Liebe Kunden!
unser Firmenjubiläum
findet in diesem Jahr vom
04.-09. September statt.

Einmal essen...nie wieder vergessen!!!

☆☆☆☆☆

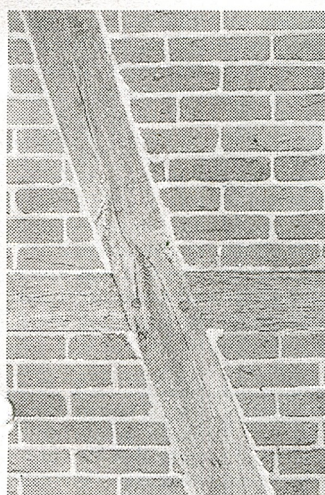
AB SEPTEMBER: NEUE SPEISEKARTE

- * zwei verschieden Sorten Fleisch
- Puten- und Kalbsfleisch (Hack)
- * täglich frisch gebackenes Fladenbrot

Öffnungszeiten: Mo-Do 10-23 Uhr Fr-Sa 10-24 Uhr
So. + Feiert. 13-23 Uhr (kein Ruhetag)

Telefon: 03 64 24 - 5 35 03

Franz-Lehmann-Str.
(neben Plus-Markt, Neubaugebiet)



„NEUE FASSADE“

nötig?

Schauen Sie
in Ihr Amts- und
Mitteilungsblatt!

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



Telefon

0 36 77/20 50-0

Fax

0 56 22/80 06-18

LWW Bustouristik GmbH

Eisfelder Straße 40a • 98724 Neuhaus a. Rennweg
Tel. (0 36 79) 78 48-0 • Fax (0 36 79) 78 43 28
www.lww.de
mail: kundendienst@lww.de

Sommer-Feeling

<p>Gourmetreise – Steiermark 5 Tage Leistungen: • Ü/HP 4-Sterne-Hotel Ochsenberger / • Buffetfrühstück, 3-gängiges Wahlmenü / • Führung und Verkostung des Vulcano-Schinken / • Führung und Verkostung „Schoko-Manufaktur“ / • Besichtigung einer Ölmühle / • Besichtigung mit Verkostung Schnapsbrennerei / • Weinverkostung / • Musikunterhaltung im Hotel / • Freie Benutzung des Vitalreiches „Vulcanium“ Termin: 13.09. - 17.09.06 Preis: 399,- €</p>	<p>Italianische Blumenriviera – Cote d'Azur 10 Tage Leistungen: • Ü/HP / • Frühstücksbuffet, Salatbuffet und 2 Wahlmenüs ab dem 3. Tag / • Ausflüge: Zitronenstädtchen Menton, Fürstentum Monaco, Nizza, Cannes, San Remo und Ligurisches Hinterland mit Besuch einer Ölmühle / • alle Ausflüge mit örtlicher Reiseleitung / • Ausflug Cremona – Stadt der Geigen / • Ligurischer Abend mit Musik Termin: 23.09. - 02.10.06 Preis: 589,- €</p>	<p>Wunderschönes Kärnten – Klopeiner See 8 Tage Leistungen: • Ü/HP im Strandhotel Silvia und Gästehaus • reichhaltiges Frühstücksbuffet, abends Wahlmenüs und Salatbuffet / • 1 x kulinarisches Gala-Dinner • 3-Seen Rundfahrt / • Ausflug Wörthersee inkl. Schifffahrt • Ausflug Nationalpark Nockberge und 3-Länderreise Österreich - Italien - Slowenien Termine: 20.08. - 27.08.06 / 24.09. - 01.10.06 Preis: ab 439,- €</p>										
<p>Kururlaub Terme Catez 8 Tage Leistungen: • Transfer / • Ü/HP • Frühstücksbuffet und 3-Gang-Menü, 1 x Abendessen im Hotel Golf Schloss Mokrice / • Eintritt ins Hotel-Schwimmbad / • täglich Eintritt in die Winterthermalriviera oder in die Sommerthermalriviera • 1 x ärztliche Untersuchung Termin: 24.09. - 01.10.06 Preis: ab 399,- €</p>	<p>Flandern – bezaubernd und schön 4 Tage Leistungen: • Ü/HP in einem sehr guten Mittelklassehotel • Frühstücksbuffet und abends 3-Gang-Menü • Ausflüge: Brügge, Gent, Brüssel und Antwerpen Termin: 30.09. - 03.10.06 Preis: 339,- €</p>	<p>TAGESFAHRTEN</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td>09.09.06 Welt-Meister-Gärten – Insel Mainau mit Schifffahrt Erholung pur!</td> <td style="text-align: right;">36,- €</td> </tr> <tr> <td>10.09.06 Altmühltal, inkl. Schifffahrt</td> <td style="text-align: right;">36,- €</td> </tr> <tr> <td>23.09. u. 30.09.06 Wiesen 2006 – Oktoberfest München</td> <td style="text-align: right;">29,- €</td> </tr> <tr> <td>23.09.06 Märchenschloss von König Ludwig II. Schloss Neuschwanstein Haifischfütterung – Zella Mehlis Fahrt über das Vessertal, inkl. Eintritt Meeresaquarium und Kaffeegedeck</td> <td style="text-align: right;">32,- €</td> </tr> <tr> <td>10.10.06 Wernesgrüner Bier, Holzmäuse und Gemüseschnitzereien Führung in der Wernesgrüner Brauerei, Kartoffelsuppe und 2 Glas Bier zu Mittag, Führung erzgebirgische Holzkunst, Kaffeegedeck, Gemüseschnitzern unter Anleitung, 2 „essbare“ Andenken</td> <td style="text-align: right;">45,- €</td> </tr> </table>	09.09.06 Welt-Meister-Gärten – Insel Mainau mit Schifffahrt Erholung pur!	36,- €	10.09.06 Altmühltal, inkl. Schifffahrt	36,- €	23.09. u. 30.09.06 Wiesen 2006 – Oktoberfest München	29,- €	23.09.06 Märchenschloss von König Ludwig II. Schloss Neuschwanstein Haifischfütterung – Zella Mehlis Fahrt über das Vessertal, inkl. Eintritt Meeresaquarium und Kaffeegedeck	32,- €	10.10.06 Wernesgrüner Bier, Holzmäuse und Gemüseschnitzereien Führung in der Wernesgrüner Brauerei, Kartoffelsuppe und 2 Glas Bier zu Mittag, Führung erzgebirgische Holzkunst, Kaffeegedeck, Gemüseschnitzern unter Anleitung, 2 „essbare“ Andenken	45,- €
09.09.06 Welt-Meister-Gärten – Insel Mainau mit Schifffahrt Erholung pur!	36,- €											
10.09.06 Altmühltal, inkl. Schifffahrt	36,- €											
23.09. u. 30.09.06 Wiesen 2006 – Oktoberfest München	29,- €											
23.09.06 Märchenschloss von König Ludwig II. Schloss Neuschwanstein Haifischfütterung – Zella Mehlis Fahrt über das Vessertal, inkl. Eintritt Meeresaquarium und Kaffeegedeck	32,- €											
10.10.06 Wernesgrüner Bier, Holzmäuse und Gemüseschnitzereien Führung in der Wernesgrüner Brauerei, Kartoffelsuppe und 2 Glas Bier zu Mittag, Führung erzgebirgische Holzkunst, Kaffeegedeck, Gemüseschnitzern unter Anleitung, 2 „essbare“ Andenken	45,- €											
<p>Große Saisonabschlussfahrt 8 Tage Leistungen: • Ü/HP in sehr guten Mittelklassehotels in Polen • alle Zimmer mit Bad oder DU/WC und TV • durchgehend örtliche Reiseleitung • 2 x Stadtführungen / • Bergbahnfahrt • Musikabend / • Verlosung von Reisebegünstigungen und kleines Überraschungsgeschenk Termin: 01.10. - 08.10.06 Preis: 649,- €</p>	<p>Blaue Lagune Grado & Schinken aus San Daniele 7 Tage Leistungen: • Ü/HP im 4-Sterne-Hotel „Diana“ / • Frühstücksbuffet und Abendessen mit Menüwahl und Gemüsebuffet / • Stadtführung in Udine und Triest / • Fahrt und Schinkenprobe in San Daniele / • Fahrt entlang der Prosecco-Weinstraße mit Besuch von Treviso / • Führung und Verkostung in einer Prosecco-Kellerei / • Schifffahrt in der Lagune von Grado mit Aufenthalt auf der Insel Barbana / • Eintritt Schloss Miramare Termin: 02.10. - 08.10.06 Preis: 529,- €</p>											
<p>Musik ist meine Welt ...</p> <p>01.09.06/27.10.06/29.03.07: Kastelruther Spatzen • 29.09.06: Ladiner Gala • 30.09.06: Country Music Award 2006 • 03.10.06: Klosterthaler • 13.10.06/17.11.06: Brunner & Brunner • 31.10.06: Servus Karl Moik • 10.11.06: James Last • 11.11.06: Juliane Werding • 20.11.06: Udo Jürgens • 25.11.06: Schlager des Jahres 2006 • 25.11.06: Holiday on Ice – Romanza • 02.12.06: Herbert Roth – Gala • 05.12.06: Der Musikantenkaiser • 07.12.06: Helmut Lotti • 08.12.06: WeihnachtsWunderland • 09.12.06: WeihnachtsWunderland • 16.12.06: Apassionata – Galanacht der Pferde • 26.12.06: Der große chinesische Nationalcircus • 05.01.07: André Rieu • 20.01.07: Holiday on Ice – Mystery • 21.01.07: Holiday on Ice – Mystery • 24.01.07: Heißmann & Rassau/Comedy • 28.01.07: Die Flippers • 01.02.07: Roger Whittaker</p>												

LWW Bustouristik Neuhaus a. Rwg., Am Rennweg 2, Tel. 0 36 79 / 72 58 17
sowie in allen Ihnen bekannten Reisebüros

Aktuelle Verbrauchertipps

Anzeigen

Arbeitsmarktbarmeter mit gedämpftem Optimismus

Die anhaltend gute Grundstimmung in der Wirtschaft wirkt sich auch leicht positiv auf den Arbeitsmarkt aus. Das sagt das neue Manpower Arbeitsmarktbarmeter für das 3. Quartal voraus. Die repräsentative Umfrage bei über tausend Personalentscheidern aus unterschiedlichen Branchen und Regionen ist aber mit einem Netto-Beschäftigungsausblick von +1 nicht mehr ganz so positiv wie im Frühjahr, als der Wert noch bei +5 lag.

Thomas Reitz, Geschäftsführer von Manpower Deutschland, registriert bei den Arbeitgebern nach wie vor eine anhaltend gute Grundstimmung: „Wurde vor einem halben Jahr noch ausschließlich von Kosteneinsparungen gesprochen, stehen heute Investitionsprogramme im Mittelpunkt der Verhandlungen. Wir verzeichnen eine

starke Nachfrage, insbesondere auch bei qualifiziertem Zeitarbeitspersonal und bei der Personalvermittlung. Deshalb gehe ich davon aus, dass sich die Beschäftigungszahlen langsam aber sicher positiv entwickeln werden.“

Die Nachfrage aus der Wirtschaft nach qualifiziertem Zeitarbeitspersonal sei inzwischen so groß, dass besonders bei Ingenieurberufen und bei Bankfachleuten Engpässe auftreten würden. „Allein im Flugzeug- und Maschinenbau könnten wir kurzfristig 400 Stellen besetzen, aber unsere Niederlassungen vor Ort haben auch für weniger qualifizierte Berufsgruppen interessante Angebote parat.“ Derzeit hat der Personaldienstleister knapp 3.000 freie Stellen zu besetzen und in den Niederlassungen bekommen Bewerber bei einem Job-Check auch kosten-

lose Unterstützung, um sich fit für den Arbeitsmarkt zu machen.



Thomas Reitz, Geschäftsführer von Manpower Deutschland

Großer Fotowettbewerb für Reisefans

Durch die Fußball-WM im eigenen Land sind in diesem Jahr noch mehr Menschen in Deutschland unterwegs. Dank Bus und Bahn kommen alle sicher und umweltfreundlich voran. Passend zur Sommersaison veranstaltet der Verband Deutscher Verkehrsunternehmen (VDV) unter der Schirmherrschaft des Beauftragten der Bundesregierung für Tourismus, Herrn Ernst Hinsken, MdB, sowie in Kooperation mit

dem Deutschen Tourismusverband (DTV) und der Deutschen Bahn AG einen großen Fotowettbewerb für alle Menschen, die gern reisen und kreativ sind.

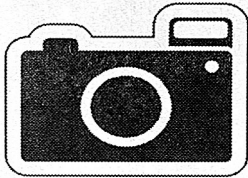
Von Sylt bis zur Zugspitze ziehen auf der Reise mit Bus und Bahn unendlich viele Postkartenmotive vorbei. Jetzt gilt es, die schönsten Ausblicke im Bild festzuhalten. Unter dem Motto „Perspektivwechsel – Deutschland entdecken mit Bus und Bahn“ können alle Reise- und Fotobegeisterten ihre kreative Ader in vier Fotokategorien ausleben. Gesucht werden: der schönste Bahnhof, die attraktivste Reisestrecke, das tollste Ausflugsziel oder das Verkehrsmittel, in dem die Fahrt zum Vergnügen wird. Bis zum 31. Juli 2006 ist Zeit, um alles zu fo-

tografieren, was auf der Fahrt mit Bus, Bahn oder Fähre vor die Linse kommt. Die Gewinner erhalten tolle Reise- und Sachpreise.

In einer Sonderkategorie ist echtes Insiderwissen gefragt: Gesucht werden erfolgreiche und ungewöhnliche Kooperationen zwischen Verkehrsunternehmen oder -verbänden und touristischen sowie kulturellen Veranstaltern. Das kann ein Kombiticket für Museum und Freizeitpark sein oder der Partybus in der City.

Für Kinder veranstaltet der VDV einen Malwettbewerb. Die Kleinen können malen, was ihnen in den Sinn kommt. Hauptsache ist auch hier: Es muss ein Eindruck von ihrer Reise mit dem ÖPNV sein.

Infos finden Sie im Internet unter www.deutschland-bleibt-mobil.de/Themen/Fotowettbewerb.



PERSPEKTIVWECHSEL

Deutschland entdecken mit Bus & Bahn

Nach der WM ist wieder Zeit für Zweisamkeit

Langsam legt sich die Fußball-Aufregung. Wir können wieder durchatmen. Um die vielen Abende vor dem Fernseher in den letzten Wochen auszugleichen, kann Mann sich nun wieder ganz der Partnerschaft widmen. Am besten geht das bei einem romantischen Spaziergang zu zweit oder einem gemütlichen Grillabend mit Freunden. Natürlich darf der Sex besonders in der Sommer- und Urlaubszeit nicht zu kurz kommen. Für Männer gilt dabei

im Besonderen, dass Leib und Seele eng miteinander verknüpft sind: guter Sex und die Befriedigung der Partnerin sind wichtig für das männliche Selbstbewusstsein. Ein befriedigendes Sexualleben hängt dabei stark von der männlichen Erektionsfähigkeit ab. Expertenschätzungen gehen von etwa fünf Millionen Männern in Deutschland mit zumindest zeitweiligen Erektionsproblemen aus – und das nicht nur bei älteren Männern. Heute weiß man, dass etwa 22 Prozent der 25- bis 40-jährigen Männer unzufrieden mit ihrer Erektionsfähigkeit sind. Was kann Mann tun, wenn die anfängliche Unzufriedenheit sich konkret auf die Partnerschaft oder das eigene Selbstbewusstsein auswirkt?

Wichtig ist vor allem, offen mit dem Thema umzugehen. Es kann durchaus vorkommen, dass die männliche Einsatzbereitschaft nicht jederzeit gegeben ist. Eine der medizinischen Skalen unter-

scheidet zwischen vier Erektionshärtegraden, wobei viele Männer, die ihr Liebesleben verbessern möchten, eine Erektion des Härtegrades 3 haben, die ihnen zwar den Sex mit der Partnerin ermöglicht, beiden aber nicht die volle Befriedigung bietet. Erst der Härtegrad 4 zeichnet die optimale, komplett harte Erektion aus. Meist kann der Arzt nach einem genauen Check unkompliziert und wirksam helfen. Die moderne Medizin bietet mit den so genannten PDE-5-Hemmern sichere und sehr gut verträgliche Präparate, die die Durchblutung im Penis fördern und so die natürliche Erektionsfähigkeit unterstützen. Egal ob man verreist oder die Sommerzeit hierzulande genießt: auf gutes Wetter kann man immer nur hoffen, gutem Sex dagegen nachhelfen! Sachliche Informationen und hilfreiche Tipps nicht nur für Männer gibt es im Internet auf www.mann-info.de.



Aufregende Filme vermeiden

Um fit für den anstrengenden Schulalltag zu sein, brauchen Kinder ausreichend Schlaf. Doch vielen Schülern fällt es zunehmend schwer, abends die nötige Ruhe zu finden. So leidet bereits etwa jedes fünfte Kind im Grundschulalter nach Expertenangaben an Einschlafproblemen. Dadurch werden die in diesem Alter benötigten zwölf Stunden Schlaf nicht erreicht. Das Ergebnis: Es drohen mangelnde Leistung und Konzentrationschwäche in der Schule.

Doch wie können Einschlafprobleme bei Kindern behoben werden? Hier helfen zumeist schon ein paar einfache Verhaltensregeln für die Eltern. So sollten aufregende Fernsehfilme oder Videospiele vor dem Zubettgehen laut den Experten vom Deutschen Grünen Kreuz (Marburg) ein absolutes Tabu sein. Auch koffeinhaltige Getränke sind nicht empfehlenswert, kurz bevor es ins Bett geht. Dagegen sind beruhigende Einschlafrituale wie eine allabendliche Gute-Nacht-Geschichte, ein Gespräch über die Tageserlebnisse oder eine Schmuseviertelstunde beim Einschlafen sehr hilfreich. Regelmäßige körperliche Bewegung tagsüber sorgt zudem für einen angenehmen Erschöpfungszustand abends, sodass Kinder besser ein- und durchschlafen können. Wichtig ist darüber hinaus, auf schwere Abendmahlzeiten zu verzichten. Andernfalls ist der Körper mit anstrengender Verdauungsarbeit beschäftigt und kann nicht zur Ruhe kommen. Üppige Portionen am Abend lassen sich am besten vermeiden, wenn der Hunger der Kinder nach dem nachmittäglichen Toben nicht zu groß ist. Deshalb sollte dem Nachwuchs zwischen Mittag- und Abendessen ein kleiner Snack angeboten werden. Besonders gut geeignet sind kohlenhydratreiche Zwischenmahlzeiten wie beispielsweise Obst, Zwieback, ein dünn belegtes Vollkornbrot oder ein Müsli. Solche Snacks sind nicht nur leicht verdaulich, sie sorgen auch für frische Energie beim Spielen.

Fit für die Schule
So schlafen Kinder besser ein:

mind. 12 Std. Schlaf

- aufregende Fernsehfilme oder Videospiele vermeiden
- auf koffeinhaltige Getränke verzichten
- beruhigende Einschlafrituale einführen
- für körperliche Bewegung tagsüber sorgen
- keine schweren Abendmahlzeiten essen

Quelle: Deutsches Grünes Kreuz

Grafik: Supra

Das Buch des Torjägers

www.klaus-fischer-biografie.de



Gute Preise, gute Ausbildung ...

RiCS

FAHRSCHULE

Kahla - August-Bebel-Straße 13
Tel. 5 01 54 od. 01 70 / 8 28 58 14

Unterricht Di. und Do. ab 18.00 Uhr (od. nach Vereinbarung)

Anmeldung Mo. 17.00 bis 19.00 Uhr, Mi. 16.00 bis 18.00 Uhr od. telefonisch

Neuer Lehrgang: Di., 5. Sept. 2006, 18.00 Uhr



Endlich: BUKO Lakto minus, der erste laktosefreie Frischkäse Deutschlands ist da

Ca. 12 Millionen Menschen leben derzeit in Deutschland mit mehr oder weniger stark ausgeprägter Laktoseintoleranz (Milchzucker-Unverträglichkeit) und mussten daher bisher meistens auf Frischkäse verzichten. Diese Zeiten sind endlich vorbei! Denn BUKO Lakto minus, der erste laktosefreie Frischkäse Deutschlands, ist da! Mit einem Laktosegehalt von unter 0,1% ist der „BUKO für fast jedermann“ besonders bekömmlich und schmeckt hervorragend! Wie jeder BUKO ist BUKO Lakto minus mit höchster Sorgfalt und ohne Zusatzstoffe ganz natürlich hergestellt. Das Ergebnis: köstlicher, reiner Frischkäsegeschmack! BUKO Lakto minus kann nicht nur hervorragend als Brotaufstrich, sondern auch für kalte und warme Gerichte vielfältig und kreativ verwendet werden. Durch die klare Verpackungsgestaltung wird man schnell auf die BUKO-



Neuheit aufmerksam. Übrigens können Verbraucher ihre Meinung zur einzigartigen Neuheit direkt an Arla über die E-Mail-Adresse laktominus.de@arlafoods.com schreiben, die sich auf jeder Verpackung befindet.

BUKO Lakto minus – endlich ist er da!

Packungsgröße:
200g, empf. VK-Preis: 1,19 Euro
www.arlafoods.de

Mehr erreichen **Basler Securitas**
Versicherungen

Kfz-Versicherung mit Bonussystem

(z. B. Treuerabatt,
neue Zweitwagen-Sondereinstufung bis 55 %)

Generalagentur
Frank & Sabine Haase

Ortsstr. 50 • 07768 Reinstadt
Tel. 03 64 22 / 6 00 02
frank&sabine.haase@basec.de



Abgeschafft: Gesetzliche Rente bei Berufsunfähigkeit

– Schließen Sie jetzt Ihre Versorgungslücke mit der Premium BUZ
(Berufsunfähigkeits-Zusatzversicherung)



Kundendienstbüro Patricia Müller

07743 Jena • Grietgasse 6

Tel. 0 36 41 / 82 12 50 • Fax 0 36 41 / 23 10 36

Sprechzeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Di. + Do. 14.00 - 18.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensmann Ulrich Birkner

07768 Kahla • Storchenheim 6

Tel. 03 64 24 / 5 44 59 • Fax 03 64 24 / 5 44 61

Handy 01 74 / 3 40 30 75

E-Mail: Birkner@hukvm.de

Sprechzeiten: Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr
und nach tel. Vereinbarung



HUK-COBURG

Da bin ich mir sicher

Hast Du vielleicht ein paar Euro für eine kleine Futterpatenschaft für mich?

Bei uns in Rumänien werden immer noch fast alle Straßenhunde erschlagen oder sonst wie totgemacht! Auch alle unsere Babies! Sie sagen, wir sind zu viele. Und wir haben solche Angst! Die „Tierhilfe Hoffnung“ hat viele tausend von uns von der Straße gerettet und in ihr Tierheim, die „Smeura“ gebracht. Da sind wir sicher. Da werden wir kastriert, damit wir keine Babies mehr haben sollen, und wir bekommen zu essen. Jetzt gerade sind wir 3000 hier! Wir brauchen jeden Tag über eine Tonne Futter. Die „Smeura“ ist nämlich das größte Tierheim der Welt. BITTE helfen Sie uns ein bisschen, damit wir nicht sterben müssen!

„Tierhilfe Hoffnung“ (vormals Tierhilfe Aurora) – Hilfe für Tiere in Not e.V.

c/o Ute Langenkamp, D-72135 Dettenhausen, Uhlandstraße 20, Tel. 07157/61341, Fax 67102.

Konto 2 480 460 bei der KSK Tübingen (BLZ 641 500 20).

Spendenquittungen werden gerne ausgestellt (bitte geben Sie Ihre Adresse auf der Überweisung an!)

Ihre dankbare

Ute Langenkamp

Brüder, lasst uns Gutes tun solange wir noch Zeit haben! (Franz von Assisi)



Helfen Sie uns ein bisschen!
(Wir möchten so gerne leben!)

SZ
Telecom

3 Jahre - SZ Telecom

Burg 9 • 07768 Kahla • Telefon (03 64 24) 82 09 60

Mo. - Fr. 9.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr

KNALLERPREISE

Für 0,04 € ganztags bundesweit ins Festnetz

*) Time-Plus
Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im Tarif „Time-Plus“ in allen Netzen (Ausnahmen sind gekennzeichnet). mtl. Grundpreis 0,- €; mtl. Paketpreis für Inklusivminuten und Inklusiv-SMS inkl. load-Option 15,95 €. Das mtl. Minutenpaket in Höhe von 50 Minuten wird angerechnet auf nat. Gespräche ins dt. Festnetz und ins gleiche Mobilfunknetz, das mtl. SMS-Paket in Höhe von 25 SMS gilt in die dt. Mobilfunknetze und ins dt. Festnetz. Nicht genutzte Inklusivminuten und Inklusiv-SMS können nicht in den Folgemonat übertragen werden. Nat. Gespräche außerhalb des Minutenpaketes in alle dt. Mobilfunknetze von 0,39 €/Min. bis 0,59 €/Min., nat. Gespräche ins dt. Festnetz 0,39 €/Min. Einmaliger Anschlusspreis 24,95 € (entfällt im T-Mobile + Vodafone Netz und wird mit der 2. Rechnung gutgeschrieben!)

Vodafone Zuhause

Für 4 Cent ins Festnetz aus Ihrem Mobilfunknetz. Vodafone. Zu jedem Tarif im Vodafone Netz zuzuschieben. Mehr Infos bei Ihrem kompetenten Fachberater.

T-Mobile@home

Für 4 Cent ins Festnetz aus Ihrem Mobilfunknetz. T-Mobile. Zu jedem Tarif im T-Mobile Netz zuzuschieben. Mehr Infos bei Ihrem kompetenten Fachberater.

O₂ Homezone

In der Homezone Gespräche ca. 10, und ins Festnetz gratis. Erlösen Sie die Festnetzrate Ihrer O₂ Handys. Mehr Infos bei Ihrem kompetenten Fachberater.

Jetzt 3 Monate kostenlos

Handy! Jetzt mit 30 € bis 60 € Guthaben extra je nach Tarif! Kein Anschlusspreis.

Sony Ericsson K610i
Preis ohne Vertrag 279,- €

Sony Ericsson W810i
Preis ohne Vertrag 319,- €

LG KG 800
Preis ohne Vertrag 339,- €

Nokia 6111
Preis ohne Vertrag 249,- €

0,04 €

mobilcom

 Vodafone T-Mobile O₂
Keine Anschlussgebühr vom 16. - 31.08.2006! *

Kamin-Holz Merker

Heinz Merker

Tel.: 036424/ 51 579

Mobil: 0173/ 88 45 332

heinz_merker@freenet.de

 Am Alten Gericht 25
07768 Kahla

Der Anrufbus

JEDERZEIT FÜR SIE DA!
R. DÖLITSCH
Omnibusbetrieb

 Tel: 03 64 24 - 22 321
Funk: 0160 - 38 17 969
Kahla, Oberbachweg 13

- Krankentransport
- Flughafentransfer
- Fahrten zu allen Anlässen

Wüßten Sie schon ...

... dass unsere Verlagsgruppe in Deutschland ca. 1000 Amts- und Mitteilungsblätter herausgibt!?

 VERLAG
WITTICH

Der MDR Garten präsentiert

Thüringer GÄRTNER TAGE

26.+27.08.06

mdr RADIO THÜRINGEN

mdr RADIO THÜRINGEN

 egapark
erfurt

In einer Gemeinschaftsveranstaltung präsentiert der MDR Garten die

- **Thüringer Gärtnertage**, eine große Leistungsschau des Thüringer Gartenbaus von Gartenbaubetrieben, Erzeugergemeinschaften und Spezialgärtnereien mit Teilnehmern aus ganz Deutschland – alles für Profi- und Hobbygärtner: Pflanzen, Stauden, Baumschulware, Gartentechnik.
- **Raritätenbörse**, Spezialgärtnereien aus dem In- und Ausland bieten attraktive Raritäten und Neuheiten aus der Welt des Gartens an.
- **Kakteenbörse**, stachelige Schönheiten, nicht nur für Liebhaber, sondern für alle Blumenfreunde
- **MDR Gartenfest**, die bekannte Ratgebersendung des MDR mit Moderatorin Claudia Look-Hirschall live, informativ und unterhaltsam
- Fachvorträge, Tipps und Information sowie kulinarische Spezialitäten aus Thüringen

Die Thüringer Gärtnertage, die Raritäten- und Kakteenbörse sowie das MDR Gartenfest erwarten die Besucher
am 26. und 27. August jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr.